



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 18. lipnja 2024.
(OR. en)

10005/24

Međuinstitucijski predmeti:
2024/0053 (NLE)
2024/0052 (NLE)

AELE 41
EEE 23
ISL 19
N 30
FL 23
PECHE 183

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2024/...

od ...

**o sklapanju, u ime Europske unije,
Sporazuma između Europske unije, Islanda,
Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške
o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije
o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
Dodatnog protokola uz Sporazum između
Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške
te Dodatnog protokola uz Sporazum između
Europske ekonomske zajednice i Islanda**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od [datum] (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) I dalje je potrebno smanjiti gospodarske i socijalne razlike u Europskom gospodarskom prostoru te bi stoga trebalo uspostaviti novi mehanizam za financijske doprinose država EFTA-e koje su članice EGP-a i novi norveški financijski mehanizam.
- (2) Vijeće je 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Islandom, Kneževinom Lihtenštajnom i Kraljevinom Norveškom o sporazumu o budućim financijskim doprinosima država EFTA-e koje su članice EGP-a ekonomskoj i socijalnoj koheziji u Europskom gospodarskom prostoru.
- (3) Financijski mehanizam EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. („financijski mehanizam EGP-a”) i norveški financijski mehanizam za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. („norveški financijski mehanizam”) doprinijet će smanjenju gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru i jačanju odnosa između država EFTA-e koje su članice EGP-a i država korisnica.
- (4) U financijskom mehanizmu EGP-a odražavaju se koristi koje su države EFTA-e koje su članice EGP-a ostvarile svojim sudjelovanjem na unutarnjem tržištu i uzima u obzir cilj promicanja kontinuiranog i uravnoteženog jačanja trgovinskih i gospodarskih odnosa među svim ugovornim strankama Sporazuma o EGP-u u skladu s člankom 115. Sporazuma o EGP-u.

- (5) Financijskim mehanizmom EGP-a i norveškim financijskim mehanizmom uspostavljaju se posebni postupci kojima se povećavaju učinkovitost provedbe i savjetovanja s državama korisnicama. I financijskim mehanizmom EGP-a i norveškim financijskim mehanizmom posebno se predviđaju savjetovanja s Komisijom na strateškoj razini tijekom pregovora o memorandumima o razumijevanju između država donatorica i država korisnica. Oni također uključuju aranžmane za pružanje pomoći, od strane Komisije, državama korisnicama u savjetovanjima o odredbama za provedbu tih mehanizama. Tim zaštitnim mjerama doprinijet će se učinkovitoj i pravodobnoj provedbi mehanizama, uzimajući pritom u potpunosti u obzir potrebe država korisnica i znatne poteškoće na koje one mogu naići u provedbi financijskih mehanizama, među ostalim u odnosu na zajedničke vrijednosti i načela poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, ravnopravnosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava. U tom bi pogledu trebalo obratiti pozornost na pravo države korisnice da je se sasluša kada je riječ o mjerama kao što su suspenzija plaćanja i povrat sredstava.
- (6) S obzirom na to da će financijski mehanizam EGP-a biti dodan kao dodatni protokol uz Sporazum o EGP-u, Unija može, u skladu s relevantnim postupcima na temelju Ugovorâ, iznijeti sporove o tumačenju ili primjeni dodatnog protokola pred Zajednički odbor, na temelju članka 111. Sporazuma o EGP-u. U skladu s člankom 89. Sporazuma o EGP-u Vijeće EGP-a može razmotriti svako pitanje koje stvara poteškoće.

- (7) Posebne odredbe o uvozu određenih riba i proizvoda ribarstva podrijetlom iz Islanda i Norveške u Uniju, utvrđene u dodatnim protokolima uz njihove sporazume o slobodnoj trgovini s Europskom ekonomskom zajednicom, istekle su 30. travnja 2021. i preispitane su u skladu s člankom 1. tih dodatnih protokola. Usporedno uz pregovore o budućem financijskom doprinosu i u okviru sveobuhvatnog paketa dogovora, Vijeće je stoga 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o sporazumu o pristupu tržištu za ribu i proizvode ribarstva podrijetlom iz Islanda i Norveške.
- (8) Zamjena postojećih financijskih mehanizama novim mehanizmima, koji se odnose na druga razdoblja, druge iznose financijskih sredstava i druge provedbene odredbe, te obnova i produljenje koncesija u vezi s određenom ribom i proizvodima ribarstva, koji su bili dio sveobuhvatnog paketa pregovora, zajedno predstavljaju važan razvoj pridruživanja s državama EFTA-e koje su članice EGP-a, što opravdava primjenu članka 217. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- (9) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2024/...²⁺ sporazumi i dodatni protokoli potpisani su u Bruxellesu ...⁺⁺, podložno sklapanju navedenih sporazuma i dodatnih protokola. Navedene sporazume i dodatne protokole trebalo bi odobriti u ime Europske unije.
- (10) U skladu s Ugovorima Komisija bi trebala izraziti suglasnost Unije da bude obvezana sporazumima i dodatnim protokolima,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

² Odluka Vijeća (EU) 2024/... od ... o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda (SL L, ..., ELI: ...).

⁺ SL: molimo umetnuti referentni broj za odluku iz dokumenta ST 10003/24 i dopuniti odgovarajuću bilješku.

⁺⁺ SL: molimo umetnuti datum potpisivanja sporazuma i dodatnih protokola iz dokumenata ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 i ST 10149/24.

Članak 1.

Sporazum između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda odobravaju se u ime Europske unije³⁺.

Članak 2.

Komisija određuje jednu ili više osoba ovlaštenih za polaganje isprava o odobrenju u ime Unije, kako je predviđeno u članku 3. Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., članku 11. Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., članku 5. Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te članku 4. Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana tim sporazumima i protokolima⁴.

³ Tekstovi sporazumâ i dodatnih protokola objavljeni su u SL

⁺ SL: molimo dopuniti upućivanje na SL za sporazume i dodatne protokole iz dokumenata ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 i ST 10149/24.

⁴ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu sporazumâ i dodatnih protokola u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
